



# ПРОТОКОЛ

Заседание от 26 май 2021 г., 9.00 – 10.00 ч., 10.00 – 11.00 ч., 11.00 – 12.00 ч.  
(заседание на координаторите) и 16.45 – 19.15 ч. (изслушване)

## БРЮКСЕЛ

Заседанието беше открито на 26 май 2021 г., сряда, в 9.08 ч., под председателството на Томас Тобé (председател).

### 1. Приемане на дневния ред

Точка 5 относно положението в Афганистан беше отложена за 27 май от 15.15 до 16.15 ч.

Измененият дневен ред беше приет.

### 2. Съобщения на председателя

Председателят уведоми членовете, че Джун О'Кийф е назначена за изпълняващ длъжността началник на отдел на секретариата на комисията по развитие (DEVE) на мястото на Донатела Прибаз, считано от 17 май. Той приветства новия началник на отдел и изрази своята благодарност към директора за комисииите, отговарящи за външните отношения, Ракел де Висенте, която гарантира много ефикасно и гладко непрекъснатостта на работата на секретариата на комисията DEVE.

Освен това председателят осведоми членовете на комисията относно езиковия режим. Той припомни, че лицата, които присъстват физически на заседанието, следва задължително да носят маска през цялото време, включително докато говорят.

**Решение:** Крайният срок за внасяне на изменения към проекта на становище относно доклада на комисията по правни въпроси (JURI), озаглавен „План за действие в

областта на интелектуалната собственост в подкрепа на възстановяването и устойчивостта на ЕС“ беше определен за 11 юни, 12.00 ч.

### 3. **Одобрение на протокола на заседанието от**

- 4 февруари 2021 г.

PV – PE689.540v01-00

Протоколят беше одобрен.

\* \* \*

### 4. **Пари в брой за развитие? Използването на микрокредити и парични преводи като инструменти за развитие**

DEVE/9/06045

- Представяне на проучването от авторите

Айтор Перес, старши научен сътрудник, Кралски институт „Елкано“ (Испания), направи представяне.

**Оратори:** Марлене Мортлер, Моника Силвана Гонсалес, Шарл Гьоренс, Бернхарт Цимниок, Мишел Ривази, Бари Андрюз

Айтор Перес, Марикрус Лакай, директор на международната магистърска програма по микрофинансиране и финансово приобщаване в Мадридския автономен университет, и Николас Айенса, асоцииран консултант, Economistas de la Cooperación, S.L. („Икономисти на сътрудничеството“, ООД) (Испания), отговориха на повдигнатите въпроси.

\* \* \*

*Съвместно с комисията по външни работи (AFET) и в сътрудничество с делегацията за връзки с Афганистан*

### 5. **Положението в Афганистан**

DEVE/9/06056

- Размяна на мнения с представители на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД)

Точката беше отложена за 27 май 2021 г., 15.15 – 16.15 ч.

Заседанието беше прекъснато в 10.01 ч. и възобновено в 11.10 ч. под председателството на Томас Тобé (председател).

\* \* \*

### 6. **Заседание на координаторите**

\* \* \*

Заседанието беше прекъснато в 12.23 ч. и възобновено в 16.47 ч. под председателството на Томас Тобé (председател).

**Съвместно с комисията по правата на жените и равенството между половете (FEMM)**

**7. Изслушване относно „Преодоляване на неравенствата в развиващите се държави, по-специално във връзка с пандемията от COVID“**

Удо Булман (DEVE) и Еухения Родригес Палоп (заместник-председател на FEMM) направиха встъпителни бележки.

Юта Урпилайнен, член на Европейската комисия, отговарящ за международните партньорства, Бен Филипс, активист в борбата с неравнопоставеността и автор на ‘How to fight inequality (and why that fight needs you)’ („Как да се борим с неравенството (и защо тази борба се нуждае от вас)“), Андрю Лавали, изпълнителен директор на Института за реформа на управлението (IGR) в Сиера Леоне, Кристиан Морабито, старши експерт, Agence Française de Développement (Френска агенция за развитие) – Изследователски инструмент на Европейската комисия в областта на неравенството, и Таня Кокс, директор, Европейска конфедерация на НПО за подпомагане и развитие.

**Оратори:** Марлене Мортлер, Карлуш Зориню, Мишел Ривази, Антони Комин и Оливерес, Моника Силвана Гонсалес, Пиерфранческо Майорино, Шарл Гьоренс, Пирет Херцбергер-Фофана, Томас Тобé, Удо Булман, Каролин Роз

Гаспар Фронтини (ГД „Международно сътрудничество и развитие“, ЕК), Бен Филипс, Андрю Лавали, Кристиан Морабито и Таня Кокс отговориха на повдигнатите въпроси.

**8. Разни въпроси**

Няма.

**9. Следващо извънредно заседание – 27 май 2021 г., 13.45 – 15.15 ч. – съвместно с комисията по външни работи**

**10. Следващи заседания**

- 14 юни 2021 г., 13.45 – 15.45 ч. и 16.45 – 18.45 ч.
- 13 юли 2021 г., 13.45 – 15.45 ч. и 16.45 – 18.45 ч.

Заседанието беше закрито в 19.16 ч.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Tomas Tobé (Chair), Pierrette Herzberger-Fofana (1<sup>st</sup> VC), Norbert Neuser (2<sup>nd</sup> VC)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Udo Bullmann, Antoni Comín i Oliveres, Charles Goerens, Mónica Silvana González, György Hölvényi, Beata Kempa, Pierfrancesco Majorino, Michèle Rivasi, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok</p> <p>FEMM: Andzelika Anna Mozdzanowska, Eugenia Rodríguez Palop, Jessica Stegrud</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Barry Andrews, Frances Fitzgerald, Marlene Mortler, Caroline Roose, Carlos Zorrinho</p>

209 (7)
216 (3)
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Urpilainen, Frontini, Krynicka
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istítuzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Aitor Perez, Elcano Royal Institute (Spain) Maricruz Lacalle, International Master in Microfinance and Financial Inclusion at Universidad Autónoma de Madrid Nicolas Ayensa, Economistas de la Cooperación, S.L. (Spain) Ben Philipps, anti-inequality campaigner and author of 'How to fight inequality (and why that fight needs you)' Andrew Laval, Institute for Governance Reform (IGR) in Sierra Leone Christian Morabito, Agence Française de Développement - European Commission Research Facility on Inequalities Tanya Cox, European confederation of relief and development NGOs (CONCORD)

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska grupernas sekretariat</p>	
PPE	Bokias Fernandez-Canadas, Tarczynska, Voutounou
S&D	Dalmas, Gieskes, Gonzalez del Pino, Mutafchieva
Renew	Christensen, Moutschen, Thouroude, Vitkauskaite Bernard
ID	
Verts/ALE	Baltide, Trepant
ECR	Machaj-Branchu, Michalkiewicz
The Left	Amato
NI	Rucyte

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	<p>de Vicente, Maier</p>

Πравна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Bistrom, Peternel
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
O'Keeffe, Bilquin, Grudzielski, Hahn, Manrique Gil, Ruiz Rivera, Sedlackova, Sourander FEMM: Pavilyonite
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Costello, Belin, Dabek

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/  
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci  
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/  
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/  
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/  
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/  
 Tjänsteman